

## Reed, Katie

---

**From:** Vankeerbergen, Bernadette  
**Sent:** Monday, May 02, 2016 2:14 PM  
**To:** Smith, Randy; Reed, Katie  
**Cc:** Fink, Steven; Jenkins, Mary Ellen; Daly, Marymegan  
**Subject:** Revision Romance Studies BA  
**Attachments:** Romance Studies BA as approved CAA 2011 06 29.pdf; Revision BA Romance Studies 4-13-16 rev.pdf; Romance Studies Revisions 4\_29\_16-signed.pdf

Dear Randy and Katie,

Please find attached a proposal to revise the Romance Studies BA. The changes were fully approved by the ASC Curriculum Committee (ASCC ) on Friday, April 29, 2016.

We are now advancing the proposal for review by CAA. The attached documents are: (1) original document for current Romance Studies BA as approved by CAA on 6-29-2011 (for information purposes since actual proposal does not describe current structure of whole major), (2) proposal for revision, and (3) Arts and Humanities Panel cover letter to ASCC.

Please let me know if you have any questions.

Best regards,  
Bernadette



**Bernadette Vankeerbergen, Ph.D.**  
Program Director, Curriculum and Assessment  
College of Arts and Sciences  
154D Denney Hall, 164 Annie & John Glenn Ave.  
Columbus, OH 43210  
Phone: 614-688-5679 / Fax: 614-292-6303  
<http://ascas.osu.edu>



4120 Smith Laboratory  
174 W. 18<sup>th</sup> Avenue  
Columbus, OH 43210

Phone (614) 292-6736  
Fax (614) 292-5678

[artsandsciences.osu.edu](http://artsandsciences.osu.edu)

June 17, 2011

To: W. Randy Smith, Vice Provost, Office of Academic Affairs  
From: Terry L. Gustafson, Special Assistant to the Executive Dean for Semester Conversion

Re: Arts and Sciences Program Proposals from the Arts and Humanities Division

Arts and Sciences is pleased to submit the following programs from the Arts and Humanities Division to the Office of Academic Affairs for conversion from quarters to semesters. The programs have been approved by the faculty members and chair of the originating unit, and reviewed and approved by the divisional advisory panel, a subcommittee of the ASC Committee on Curriculum and Instruction (CCI), and the full CCI. The vote for approval of all programs at the full CCI was unanimous.

Program Name	Academic Plan Code	Conversion Designation	CCI Approval	Last Revision
Asian American Studies Minor	ASIANAM-MN	Re-envisioned	6/17/2011	11/18/2009
South Asia Studies Minor	SASIAST-MN	Converted	6/16/2011	2/3/2010
Film Studies BA	FILMSTD-BA	Converted	6/15/2011	Prior to 2006
Film Studies Minor	FILMSTD-MN	Converted	6/15/2011	Prior to 2006
Romance Studies BA	?????-BA	New	6/15/2011	N/A

**Arts and Sciences General Education (GE) Program:** The GE program for untagged B.A. and B.S. degrees in Arts and Sciences was approved by the Council on Academic Affairs on May 26, 2010, after receiving approval from the Arts and Sciences Faculty Senate. All the programs presented here follow the approved GE program.

**College of Arts and Sciences Transition Policy:** The College of Arts and Sciences is committed to the principles outlined in the university's Pledge to Undergraduate Students. Each unit has a plan on how best to assist its majors and minors through the transition. And the Arts and Sciences Academic Advising Services will advise students on how to transition their GE program. Dual advising is the existing process used in Arts and Sciences and will continue under semesters.

**Special Note for the Submitted Programs:**

There is currently no Academic Plan Code for the new Romance Studies major.

Status: PENDING

**PROGRAM REQUEST**  
Romance Studies Major

Last Updated: Williams, Valarie Lucille  
06/14/2011

<b>Fiscal Unit/Academic Org</b>	French & Italian - D0545
<b>Administering College/Academic Group</b>	Arts And Sciences
<b>Co-administering College/Academic Group</b>	Humanities
<b>Semester Conversion Designation</b>	New Program/Plan
<b>Proposed Program/Plan Name</b>	Romance Studies Major
<b>Type of Program/Plan</b>	Undergraduate bachelors degree program or major
<b>Program/Plan Code Abbreviation</b>	1111
<b>Proposed Degree Title</b>	Romance Studies

**Credit Hour Explanation**

Program credit hour requirements		A) Number of credit hours in current program (Quarter credit hours)	B) Calculated result for 2/3rds of current (Semester credit hours)	C) Number of credit hours required for proposed program (Semester credit hours)	D) Change in credit hours
Total minimum credit hours required for completion of program				30	
Required credit hours offered by the unit	Minimum			0	
	Maximum			0	
Required credit hours offered outside of the unit	Minimum			0	
	Maximum			0	
Required prerequisite credit hours not included above	Minimum			0	
	Maximum			12	

**Program Learning Goals**

Note: these are required for all undergraduate degree programs and majors now, and will be required for all graduate and professional degree programs in 2012. Nonetheless, all programs are encouraged to complete these now.

**Program Learning Goals**

- Students develop cross-cultural understanding through a focused program of study in language/linguistics or literature/culture in one field designated as the primary field.
- Students develop intermediate-high/advanced skills in one languages, low intermediate skills in a second language, and basic skills in a third language.
- Students develop multicultural awareness and the ability to move and interact fluidly in an increasingly globalized world.
- Students develop their ability to analyze arguments and think critically.

**Assessment**

Assessment plan includes student learning goals, how those goals are evaluated, and how the information collected is used to improve student learning. An assessment plan is required for undergraduate majors and degrees. Graduate and professional degree programs are encouraged to complete this now, but will not be required to do so until 2012.

**Is this a degree program (undergraduate, graduate, or professional) or major proposal? Yes**

**Does the degree program or major have an assessment plan on file with the university Office of Academic Affairs? No**

**DIRECT MEASURES (means of assessment that measure performance directly, are authentic and minimize mitigating or intervening factors)**

**Classroom assignments**

- Other classroom assessment methods (e.g., writing assignments, oral presentations, oral exams)

**Evaluation of a body of work produced by the student**

- Capstone course reports, papers, or presentations

**Direct assessment methods specifically applicable to graduate programs**

- Other: Evaluation of paper from 5000-level or beyond courses

**INDIRECT MEASURES (means of assessment that are related to direct measures but are steps removed from those measures)**

**Surveys and Interviews**

- Student survey
- Student evaluation of instruction

**USE OF DATA (how the program uses or will use the evaluation data to make evidence-based improvements to the program periodically)**

- Analyze and discuss trends with the unit's faculty
- Analyze and report to college/school
- Make improvements in curricular requirements (e.g., add, subtract courses)
- Make improvements in course content
- Make improvements in course delivery and learning activities within courses
- Periodically confirm that current curriculum and courses are facilitating student attainment of program goals

**Program Specializations/Sub-Plans**

If you do not specify a program specialization/sub-plan it will be assumed you are submitting this program for all program specializations/sub-plans.

**Pre-Major**

Does this Program have a Pre-Major? No

**Attachments**

- Letter from Chair.jpg: Letter  
*(Letter from Program-offering Unit. Owner: Aski, Janice Marie)*
- Concurrence for Romance Studies Major.doc: Concurrence  
*(Support/Concurrence Letters. Owner: Aski, Janice Marie)*
- Curricular\_Map\_Romance\_Studies revised.doc: Curricular map  
*(Curricular Map(s). Owner: Aski, Janice Marie)*
- A and H.CL.RomanceSt.docx: A and H Cover Letter  
*(Letter from the College to OAA. Owner: Williams, Valarie Lucille)*
- BA Romance Languages.pdf: Steinmetz' letter of support  
*(Other Supporting Documentation. Owner: Williams, Valarie Lucille)*
- CCI Subcmte Chair Letter - Romance Studies BA.doc: CCI Subcommittee Chair Letter  
*(Other Supporting Documentation. Owner: Vankeerbergen, Bernadette Chantal)*
- Romance\_studies\_proposal\_Final with comments from DAP.doc: Full proposal  
*(Program Proposal. Owner: Aski, Janice Marie)*

**Comments**

Status: PENDING

**PROGRAM REQUEST**  
Romance Studies Major

Last Updated: Williams, Valarie Lucille  
06/14/2011

**Workflow Information**

Status	User(s)	Date/Time	Step
Submitted	Aski, Janice Marie	04/26/2011 12:46 PM	Submitted for Approval
Approved	Birckbichler, Diane W	04/26/2011 01:41 PM	Unit Approval
Revision Requested	Williams, Valarie Lucille	06/02/2011 10:33 AM	College Approval
Submitted	Aski, Janice Marie	06/06/2011 09:01 AM	Submitted for Approval
Approved	Aski, Janice Marie	06/06/2011 09:02 AM	Unit Approval
Approved	Williams, Valarie Lucille	06/09/2011 10:49 AM	College Approval
Revision Requested	Vankeerbergen, Bernadette Chantal	06/13/2011 02:29 PM	ASCCAO Approval
Submitted	Aski, Janice Marie	06/14/2011 09:30 AM	Submitted for Approval
Revision Requested	Aski, Janice Marie	06/14/2011 09:44 AM	Unit Approval
Submitted	Aski, Janice Marie	06/14/2011 09:57 AM	Submitted for Approval
Approved	Aski, Janice Marie	06/14/2011 09:57 AM	Unit Approval
Approved	Williams, Valarie Lucille	06/14/2011 01:36 PM	College Approval
Pending Approval	Nolen, Dawn Jenkins, Mary Ellen Bigler Meyers, Catherine Anne Vankeerbergen, Bernadette Chantal Hanlin, Deborah Kay	06/14/2011 01:36 PM	ASCCAO Approval



Department of Evolution, Ecology, and Organismal Biology

College of Biological Sciences  
318 West 12th Avenue  
Columbus, OH 43210-1293

Phone (614) 292-8088  
Fax (614) 292-2030

June 8, 2011

Professor Larry Krissek  
Chair, Arts and Sciences CCI  
Re: BA in Romance Studies

Dear Professor Krissek:

The CCI's Arts and Humanities 2 subcommittee met on May 25, 2011, and reviewed the new proposed interdisciplinary program in Romance Studies. The committee felt the program was rigorous and that it would be a valuable addition to the curriculum. We therefore voted unanimously to forward the proposal to the full CCI for review, with the following recommended changes and clarifications:

- The maximum prereq credit on the PACER table should be 0 or 36 (depending on whether 12 hours in each of three languages is viewed as a prereq).
- Program goals will be added to the PACER form.
- pp. 5-6: Specify that students choosing Latin as their primary field may undertake study abroad in their tertiary field, too (i.e., both in both their secondary and tertiary fields). On p. 6, this information should also go in the note.
- p. 14: Delete section XI.
- p.16ff: Be consistent with credit hours and numbers of courses so students will know whether the "currency" is credit hours (as we assume) or courses.
- p.20: Assuming that credit hours have priority, under Secondary Field change "Minimum of 3 courses (9 credits)" to "Minimum of 9 credits (3 courses)."

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Wm. Mitchell Masters".

Wm. Mitchell Masters  
A&H2 Subcommittee Chair  
Associate Professor of Biology



College of Arts and Sciences

186 University Hall  
230 North Oval Mall  
Columbus, OH 43210

Phone (614) 292-1667  
Fax (614) 292-8666

Web [artsandsciences.osu.edu](http://artsandsciences.osu.edu)

June 6, 2011

Lawrence Krissek, Professor of Earth Sciences  
Faculty Chair, CCI  
College of Arts and Sciences

Dear Larry,

The Department of French and Italian has completed its proposal for a new semester undergraduate program: Bachelor of Arts in Romance Studies. The Arts and Humanities Disciplinary Advisory Panel for Curriculum within the College of Arts and Sciences reviewed and unanimously approved the new undergraduate program that will be housed administratively in French and Italian during its June 1, 2011 meeting. Also please find among the proposal a letter of support of the major from Vice Provost and Executive Dean, Joseph E. Steinmetz. The department submitted an assessment plan for the new BA within the body of the proposal.

Most specifically, I have highlighted certain aspects of the program below:

**Bachelor of Arts in Romance Studies:** The BA in Romance Studies will be a total of 38 hours in the major with another 6 credits of prescribed GE credit of Education Abroad. The 38-credit hour major is drawn from existing courses to complete credit hours in multiple units: Department of Greek and Latin, Department of Spanish and Portuguese, Department of French and Italian (the administrative home), and the Department of Slavic and Eastern European Languages and Literatures. The prospectus and semester proposal was created under the direction of Dr. Janice Aski, Associate Professor in French and Italian, and she worked with the Chairs of the four departments who have provided concurrences for the new major program. The prospectus for the major is included along with the information required for semester submission. The major program is a highly rigorous one and requires the following experiences:

- one core course 5051 cross-listed in Italian, French, Spanish and Classics that provides students with the opportunity to examine how the Romance Languages are related and at the same time how they are different.
- the selection of a Primary Field (i.e., Spanish, Italian, Latin, etc. –with five courses beyond the 1103 proficiency and 9 credits of study abroad, 6 of which may count in the GE side of the advising sheet)
- the selection of a Secondary Field (i.e., the second language of study—with 3 courses beyond 1103 in the second language—note: Latin students take 9 hours of study abroad to fulfill this requirement)
- the selection of a Tertiary Field (i.e., a third language of study—the completion or proficiency at 1103)

The proposal outlines a sample course of study for the most extreme example, a student who comes in knowing no romance language. The 4-yr. plan shows how a student can fit in all of the languages required: Spanish 1101-1103 in the first three semesters; Italian 5101 the intensive, accelerated course which will satisfy the secondary field, in the second year; and Portuguese 1101-1103 in the third and fourth years to satisfy the tertiary field. An additional 4-yr. plan shows the more typical student entering with prior language experience, and testing into an accelerated course of study.

We are sending this new undergraduate program forward for review and approval in the next stage of curricular review at the Arts and Sciences Committee on Curriculum and Instruction. The courses that are specific to all of the programs are listed under multiple Book 3 Listings. The courses have been advanced in PACER. If you have any questions or concerns, please do not hesitate to call or email me at 292-5727 or williams.1415@osu.edu.

Thank you for your consideration of these proposals,



Valarie Williams, Professor of Dance  
Associate Dean, College of Arts and Sciences, Arts and Humanities

CC:

Diane Birckbichler, Chair and Professor, Department of French and Italian

Jennifer Willging, Acting Chair and Associate Professor, Department of French and Italian

Janice Aski, Associate Professor and Calendar Conversion Coordinator, Director of Romance Studies BA, Department of French and Italian

Mark Shanda, Professor and Dean, College of Arts and Sciences, Arts and Humanities





200 Hagerty Hall  
1775 College Road  
Columbus, OH 43210-1340

Phone (614) 292-4938  
Fax (614) 292-7403

April 25, 2011

To whom it may concern:

I am pleased to submit this proposal for the new Romance Studies major on behalf of Professor Janice Aski. This new major was conceptualized by Professor Aski and includes course work in French, Italian, Latin, Portuguese, Romanian, and Spanish. The major is designed to allow students to develop proficiency in three different Romance Languages, including a major language, a minor language, and a third language.

Professor Aski met with the chairs of each program, who provided feedback on the proposal. This finished product responds to their concerns and requirements.

Again I am pleased to submit this proposal, which represents a tremendous amount of hard work and consultation on the part of Professor Aski. I think it is an excellent addition to the undergraduate curriculum of the participating departments.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Diane W. Birckbichler".

Diane W. Birckbichler  
Professor and Chair



Office of the Executive Dean

Arts and Sciences  
186 University Hall  
230 North Oval Mall  
Columbus, OH 43210-1319

January 4, 2011

Phone (614) 292-1667  
Fax (614) 292-8666

W. Randy Smith  
Vice Provost for Academic Affairs  
203 Bricker Hall  
190 North Oval Mall  
CAMPUS

Dear Randy,

The newly created Bachelor of Arts in Romance Languages has my full support. The new B.A. is an appropriate reflection of the scholarship and course offerings within the multiple units that are a part of this major and will be administered by the Department of French and Italian.

Currently, we have multiple minors and majors in the individual romance languages, but no one major focuses on the breadth of the many languages; therefore, the romance languages major will expand and enhance the offerings within the foreign languages.

Thank you for your consideration of this request.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Joe", written over a large, stylized initial "J".

Joseph E. Steinmetz, Ph.D.  
Executive Dean and Vice Provost  
College of Arts and Sciences

**Proposal for: Romance Studies Major****I. Letter from the Dean (attached)****II. General information**

New degree program:	Bachelor of Arts
Name of proposed program:	Romance Studies
Proposed implementation date:	Fall, 2012
Host Academic Unit:	French and Italian
Contact:	Janice M. Aski

**III. Development and rationale**

In an increasingly global world, many students arrive at OSU with a background in one (sometimes more) Romance languages and with experience (sometimes extensive) abroad. Indeed, after having studied French or Spanish in high school, many students test at least into 1155, which covers the first two quarters of the language sequence, or beyond. In addition, there is a population of students that takes Latin or a Romance language (such as Spanish) in high school, but comes to OSU and takes a different language (such as Italian). Even undergraduates recognize that once you know Latin or one Romance language, the second or even third Romance language is relatively easy to acquire. This major is innovative for a large public institution, in that it is usually found in liberal arts colleges, such as Notre Dame, Washington and Lee University, Bryn Mawr, Bowdoin, Hunter College, Johns Hopkins, Truman State and the University of Maryland. This program of study is interdepartmental, since it includes the departments of French and Italian, Spanish and Portuguese, Greek and Latin, and Slavic and East European Languages and Literature (Romanian), and since students take courses in two or three departments in order to complete their degree. Moreover, this major supports the University's mission to encourage study abroad by including study abroad as a required element.

It is recognized that OSU is a public institution and it may seem anomalous to require study abroad in order to complete a degree. However, this degree is an option for students who have a strong interest in the study of foreign cultures and languages. This type of student who majors in one language now likely chooses to study abroad, so it is not considered an unreasonable requirement. Moreover, students achieve significant cultural awareness in one country which will help them compare and contrast with their own culture and the cultures of the other languages that they choose to include in their major.

To satisfy the major, students select a primary, secondary and tertiary field, each in a different language, and they select a 'track' or disciplinary focus in either language/linguistics or

literature/culture for their primary field depending on the course offerings in the department of their primary field. All the courses in their track are taught in the target language. In addition, all students take one course in English, *Latin and the Romance languages*, which brings together their studies. The ideal student would come to OSU with background in a Romance language or Latin, but this is not required. Students can arrive at OSU and take this major with no prior study of any Romance language or Latin. The case studies presented in Section VI demonstrate that a student with no language background can earn a major in Romance Studies, complete his/her GEs and earn a minor in another field in four years. A student who enters with some background in a Romance language can complete his/her GEs, the Romance Studies major and an additional major in four years.

Students are asked to take the elementary prerequisites (the 1000-level and 2000-level courses)<sup>1</sup> in the primary and secondary fields before their coursework counts for the major in order to assure that linguistic and cultural proficiency are achieved. Students are asked to commit to studying abroad during a summer session in order to achieve these proficiency goals. Finally, the courses taken on the OSU campus that count toward the major in the primary and secondary fields are all content courses at the intermediate and advanced levels. We foresee that this will be, in fact, a niche program which will be of interest to a select group of talented and motivated students. It is not intended to replace existing majors and minors, nor to replace other interdisciplinary opportunities.

The primary field requirement is satisfied with 5 courses beyond the 2000-level on the OSU campus and 9 credits of study abroad (6 of which satisfy the GE and 3 of which count toward the major), the secondary field requirement with 3 courses beyond the 2000-level, and the tertiary field is satisfied by finishing the basic language sequence. (See Section 5 for further details about the course requirements.) It is expected that the linguistic and cultural proficiency standards in the primary field will be met since study abroad for a minimum of 9 credits is compulsory and must be taken after the 2000-level is completed on the OSU campus. Students are expected to study abroad during at least one summer session. Students' linguistic development and cultural understanding in their secondary field will be enhanced by their experience with their primary and tertiary related fields. Indeed, it is expected that students will fall within or exceed the proficiency goals of the Romance major, which are: intermediate-high/advanced speakers of the primary language, low-intermediate speakers of the secondary language, and a basic level in the tertiary language. Therefore, the linguistic abilities in the primary field of students in the Romance Studies major will be the same if not superior to those of students who focus on only one language and do not study abroad. In addition, students who take the Romance Studies major have the advantage of understanding multiple foreign cultures and they will have the ability to move in different foreign environments.

---

<sup>1</sup> Portuguese does not have a 2000-level, so students opting for Portuguese as their primary or secondary language do not have this prerequisite.

This major differs from a major in one language and two minors in two related languages because with the Romance Studies major students also have the opportunity to major or minor in another field (e.g. Communication, International Studies, etc.) which enhances their degree through diversification. In the current single-language major students are advised to do an additional major or minor in another field but most do not develop skills in two other Romance languages. Moreover, a triple language focus plus another major or minor is achieved while acquiring the same if not better linguistic and cultural proficiency in the primary and secondary languages as that which is achieved studying one language as a major and another as a minor. Finally, the courses taken in literature, culture or linguistics develop higher-order skills and provide the richness of a humanistic education.

#### **IV. Goals/Objectives/Learning outcomes**

Goals and objectives for the major:

1. students develop cross-cultural understanding through a focused program of study in language/linguistics or literature/culture in one field designated as the primary field.
2. students develop intermediate-high/advanced skills in one language, low intermediate skills in a second language, and basic skills in a third language
3. students develop multicultural awareness and the ability to move and interact fluidly in an increasingly globalized world
4. students develop their ability to analyze arguments and think critically.

Student learning outcomes:

1. Students contextualize their understanding of language and culture of their primary language within a framework that they select (language/linguistics, literature/culture).
2. Students achieve differing levels of proficiency in three languages.
3. Students understand a variety of cultures and how to act and interact in them.
4. Students analyze arguments and think critically about a variety of topics, including comparison/contrast of their own culture with the cultures that they are studying.

#### **Va. Requirements for the major**

The following description of the Romance Studies major is presented in a semester format and all course numbers have been changed to reflect the new numbering system, as it is slated to begin after semester conversion. The major begins with the elementary language sequence: 1101, 1102, 1103. In most cases, students who have had previous experience with the language either in high school or in studies abroad will be able to finish the language sequence in less than three semesters through placement options at the 1100-level:

1101-1102-1103 sequence	French	Spanish	Latin	Italian	Portuguese	Romanian
Individualized Instruction	x				x	
Placement Exam (EM credit) for students with previous experience in another Romance Language	x	x		x		
Departmental placement testing (EM credit) for students who have experience in the department's language	x	x			x	x
Combined 'review' courses (e.g. Fr 1266.01)	x	x				
Intensive Language course that allows students to complete 1101-1102-1103 in one semester			x	x		x
Summer workshop for completion of sequence and additional credits			x			

Beyond the 1100-level elementary language sequence:

French, Spanish and Italian: Students complete a 2000-level "bridge" reading skills course as prerequisite to the intermediate and advanced levels. The 2000-level in these languages does not count toward the primary or secondary field. As with the Spanish major, students who select Spanish as their primary language will be expected to pass the language proficiency test (SLRPE) before continuing their coursework beyond the 2000 level (and they will have to take a senior seminar, see below).

Upon entering the Major program:

Once students have selected this major, they will be assigned an advisor in their primary language and their major will be administered by the department of the student's primary language. (It is also expected that the department will claim these students as majors of their department.)

After the 2000-level, students begin their content courses. Students who choose French, Italian or Spanish as their primary field can choose to focus on language/linguistics or literature/culture. Students who select Portuguese or Latin as their primary language will focus

on literature/culture. Students may select Romanian only as tertiary language, since there are not enough advanced courses to satisfy the primary or secondary language requirements.<sup>2</sup>

A brief summary of the requirements for the Romance Studies major:

- 1 Total 38 - 45 credits
- 2 Choose one primary field, one secondary field, one tertiary field, each in a different language
- 3 A choice of track in the primary field (depending on course offerings)
- 4 One required course taught in English taken in the Junior or senior year: Italian/French/Spanish/Classics 5051.
- 5 Whereas nine credits of study abroad are required for all primary fields except Latin, six of these credits will be taken and counted on the new GE side of the "checksheet" and three of these credits will be counted as part of the major. Students who select Latin as their primary language are required to study abroad to satisfy the program requirements in the secondary language. Students are expected to study abroad during at least one summer session.

Requirements for the Primary Field (8 courses, 24 credits: 15 credits at OSU, 9 credits abroad)

- 1 Five courses (15 credits) beyond the 2000-level. (Latin: 7 courses at or beyond the 2000-level). For a detailed description of the course requirements for each language, see Vb below.
- 2 Three courses (9 credits) of summer study abroad in the primary field to be taken after the 2000-level has been completed at OSU. The courses must be 'content' courses, usually at the 3000 level or above. (6 credits will actually be required as a GE and 3 credits will be required for the major.) (Students who select Latin as their primary language do not study abroad in the primary field but rather in the secondary field. See below.)

Requirements for the Secondary Field (9 credits)

3 courses beyond the 2000-level (Latin: Students study abroad to satisfy their secondary field requirement.

Requirements for the Tertiary Field (5-12 credits) *Note: These are required supporting courses taken with the major. They are listed as pre-requisites in the PACER chart.*

Basic language proficiency, which depends on the options offered and the level into which a student tests: 1101-1103 with a maximum number of credits: 12; minimum number of credits with accelerated courses (e.g. Italian 5101): 5

All students are required to take Italian/French/Spanish/Classics 5051: *Latin and the Romance Languages*. The goal of this course is to give students the opportunity to examine how the Romance languages are related and how they differ, thus bringing the work they have done in all languages together. The prerequisite for the course is one year of a Romance language; no knowledge of linguistics is expected. This course has been taught every two years for the last six

---

<sup>2</sup> Romanian offers courses in the first and second year. If a student wants to take courses beyond that level, they need to request individual instruction. This request may or may not be granted depending on resources.

years and had enrolled well, since it counts toward: the Italian major (as one of the two courses taught in English), the French major (as an elective for all the major tracks), the Linguistics major or minor, the Spanish major (as an elective and the one course taught in English permitted to count for the major).

**NOTE:** Although this is not likely to occur frequently, students who choose a primary field other than Latin may also opt to do a second study abroad experience in their secondary or tertiary field. Students who take courses for their secondary field abroad will still be required to take at least two 4000-level or above courses on the OSU campus. Those who take courses for their tertiary field abroad may transfer all their credits back to OSU.

**Vb. Tracks available and requirements for the primary languages**

	Literature/Culture Courses	Language/Linguistics Courses
Latin	All courses at the 2000- and 5000-level	NA
Portuguese	Required: 3450 Choose 7 from: 4551, 4552, 4560, 4561, 2597.01, 2597.02, 5650, 6750, or Language/Ling courses: 3401, 3402, 3403, 4611, 4510, 6730, 4595	NA
Spanish	Iberian Studies: Required: 3401, 3403, 3450 Choose 4: 4551, 4552, 4561, 4564, 5567, 4581, 4595.02 Choose 1: 5650, 5680.02H  Latin American Lits & Cultures: Required: 3401, 3403, 3450, Choose 4: 4516, 4555, 4556, 4557, 4560, 4565H, 4580, 4590H, 4595.03, 4640, Choose 1: 5660, 5680.03H	Hispanic Linguistics: Required: 3401, 3404, 4430(H), Choose 4: 4532, 4534, 4536, 4537, 4538, 4595.01, 4610, Port 4611, Choose 1: 5630, 5680.01H or the following courses with permission from the instructor: 7320, 7340, 7360, 7380, 7390, 8320, 8340, 8360, 8380, 8390
French	Choose from: 3201, 3202, 3401, 3402, 3403, 3701, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5206, 5207, 5401, 5402, 5403, 5701	Choose from: 3101, 3102, 5101, 5102, 5103 or the following courses with permission of the instructor: 7101 and 7102
Italian	Choose from: 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 4223, 4224, 4225, 5193, 5194 and graduate literature and culture courses above the 5000-level with permission of the instructor: 8221-8224, 8241-8246, 8231-8235	Choose from: 3330, 3331, 3332, 4330, 4331, 5193, 5194 and graduate Italian linguistics courses above the 5000-level with permission of the instructor: 8331, 8332, 8333

Note that courses beyond the 5000 level are included here because once students study abroad their language skills may be such that they are qualified to take these courses.



**Latin:** 7 courses at or beyond the 2000 level.

**Portuguese:** Three 3000-level courses (as described above); Five additional courses above the 3000 level; not more than one course taught in English WITHIN THE CONCENTRATION may count. (The equivalents of three of these courses are taken abroad.)

**Spanish:** Three tracks (two in literature and culture and one in language and linguistics): Three courses at the 3000 level (as described above); four courses at the 4000 level; one course at the 5000-level SENIOR SEMINAR or higher (this last course must be taken on campus); not more than one course taught in English WITHIN THE CONCENTRATION (other than 5051) may count. (The equivalents of three of these courses are taken abroad.)

**French:** Two courses at or above the 3000 level, two courses at or above the 4000 level, one course at or above the 5000 level. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy a particular requirement. For example, if instead of two 3000-level courses students who select French as their primary language may opt to take one 3000-level course and three 4000-level courses.) The remaining three courses (9 credits) are taken abroad and selected in consultation with the advisor. No courses taught in English, other than 5051, count for the major.

**Italian:** Two courses at or above the 3000 level, two courses at or above the 4000 level, one course above the 5000 level. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy a particular requirement. For example, if instead of two 3000-level courses students who select Italian as their primary language may opt to take one 3000-level course and three 4000-level courses.) The remaining three courses (9 credits) are taken abroad and selected in consultation with the advisor. No courses taught in English, other than 5051, count for the major.

## VI. Sample course of study

There are many possible configurations of the course of study depending on which field is selected as the primary field, the secondary field and the tertiary field, since each language and culture program is organized differently. Two sample curricula are presented below. In both cases, students are expected to take a maximum of five courses/semester. (Note that the expected load for students is 12-18 credits (4-6 courses) per semester; 12 credits (4 courses) is considered the lowest full-time load.) Students can study abroad during any summer session after they have passed the 2000 level.

Case study 1: A student who comes in with no prior language preparation. This is the most extreme example (and most likely represents the minority of the students who would be interested in this major). These students can complete the GEs, the Romance Studies major, and a minor in another field, possibly related to the track for their primary field, in four years. (These students would actually have time in their schedule to take two minors or a major if they took 6 courses in one semester.) It is expected that students will come in with some AP or placement test credits. However, as this program of study shows, it may also serve students

without prior language experience who want to develop these skills at university. “Minor” indicates courses that would satisfy the minor of the student’s choice and “major” indicates courses that would satisfy another major of the student’s choice. “GE” indicates courses that satisfy the General Education requirement.

Primary field: Spanish; language/linguistics track

Secondary field: Italian

Tertiary field: Portuguese

Year 1 / Semester 1

GE Spanish 1 (4 cr)

GE Writing (3)

GE Literature (3)

GE Arts (3)

Free elective (3)

Total: 16 credits

Year 1 / Semester 2

GE Spanish 2 (4)

GE Writing (3)

GE Data Analysis (3)

GE Science (3-5)

Total : 13-15 credits

Year 2 / Semester 1

GE Spanish 3 (4)

Italian 5101 (Intensive Italian - satisfies basic language requirement) (5)

GE History (3)

GE Math (3)

Total: 15 credits

Year 2 / Semester 2

Spanish 2XXX (pass SLRPE) (3)

Italian 2XXX (3)

GE Social Science (3)

GE Science (3-5)

Total: 12-14 credits

SUMMER STUDY ABROAD: 3 content courses, possibly at the 3000-level or above/9 credits

GE (open option covered by study abroad) (6)

Year 3 / Semester 1

Spanish 4XXX (3)

Spanish 4XXX (3)

Italian 3XXX (3)  
GE Historical Study (3)  
Minor (3)

Total: 15 credits

Year 3 / Semester 2

Spanish 4XXX (3)  
Portuguese 1 (unless student takes placement test and tests into a higher level) (4)  
Italian 3XXX (3)  
Minor (3)

Total: 13 credits

Year 4 / Semester 1

Spanish 4XXX (3)  
Portuguese 2 (4)  
Italian 4XXX (3)  
Minor (3)  
Free elective (2)

Total: 13 credits

Year 4 / Semester 2

Portuguese 3 (4)  
Spanish 5XXX (3)  
It/Sp/Fr/CI 5051 (3)  
Minor (3)

Total: 13 credits

Total for four years: 121-125

Case study 2: A student tests into the second semester of his/her primary field and tests into the second semester of his/her secondary field. This student earns a major in Romance studies and an additional major or two minors. The double major would go over 121 credits (total 130-136). The Romance Studies major with two minors would be 124 credits.

Primary field: French; literature/culture track  
Secondary field: Spanish  
Tertiary field: Italian

Year 1 / Semester 1

GE French 2 (4)  
GE Writing (3)  
GE Literature (3)  
GE Social Science (3)  
GE History (3)

Total: 17 credits

Year 1 / Semester 2

GE French 3 (4)

GE Writing (3)

GE Social Science (3)

GE Math (3-5)

GE Historical Study (3)

Total: 16-18 credits

Year 2 / Semester 1

French 2XXX (3)

Spanish 2 (4)

GE Arts (3)

GE Science (3-5)

Total: 13-15 credits

SUMMER STUDY ABROAD: 3 content courses, possibly at the 3000-level or above/9 credits

GE (covered by GE study abroad) (6)

Year 2 / Semester 2

French 4XXX (3)

French 4XXX (3)

Spanish 3 (4)

GE Data Analysis (3)

Major (3)

Total: 16 credits

Year 3 / Semester 1

French 5XXX level (3)

Spanish 2XXX (pass SLRPE) (3)

Major (3)

Major (3)

GE Science (3-5)

Total: 15-17 credits

Year 3 / Semester 2

French 5XXX (3)

Spanish 3XXX (3)

Spanish 3XXX (3)

Major (3)

Major (3)

Total: 15 credits

Year 4 / Semester 1

French 5XXX (3)

Italian 5101 (Intensive Italian - satisfies basic language requirement) (5)

Spanish 4XXX (3)

Major (3)

Major (3)

Total: 17 credits

Year 4 / Semester 2

It/Fr/Sp/Ptg 5051 (3)

Major (3)

Major (3)

Major (3)

Total: 12 credits

Total for four years: 130-136

**VII. Assessment plan**

A. Assessment methods

1 Assessment of language skills

Submitted paper: Faculty who teach the advanced-level courses will be asked to collect one paper in the primary language from students who are majors in Romance Studies and submit them to the chair of the steering committee. In Spanish the papers would be collected from the senior seminar, whereas in the other departments papers would be collected from courses at the 4000 level or above. The papers will be assessed to confirm that at least a high intermediate level of language proficiency has been achieved based on the ACTFL rubric below. (Latin is exempt from this procedure):

Writers at the Intermediate-High level are able to meet all practical writing needs such as taking notes on familiar topics, writing uncomplicated letters, simple summaries, and compositions related to work, school experiences, and topics of current and general interest. Intermediate-High writers connect sentences into paragraphs using a limited number of cohesive devices that tend to be repeated, and with some breakdown in one or more features of the Advanced level. They can write simple descriptions and narrations of paragraph length on everyday events and situations in different time frames, although with some inaccuracies and inconsistencies. For example, they may be unsuccessful in their use of paraphrase and elaboration and/or inconsistent in the use of appropriate major time markers, resulting in a loss in clarity. In those languages

that use verbal markers to indicate tense and aspect, forms are not consistently accurate. The vocabulary, grammar, and style of Intermediate-High writers essentially correspond to those of the spoken language. The writing of an Intermediate-High writer, even with numerous and perhaps significant errors, is generally comprehensible to natives not used to the writing of non-natives, but gaps in comprehension may occur.

(<http://www.actfl.org/i4a/pages/index.cfm?pageid=3318>)

Student exit survey: Students will be asked to complete an exit survey when they come to have their major form signed by their advisor. Students will be prompted to self-assess their achievement.

## 2 Assessment of program effectiveness

ASC Electronic Survey: Responses regarding student satisfaction with the major will be culled from the ASC Electronic Survey four years after the first majors begin the program.

Student exit survey: An exit survey will be given to each student when they come to have their major form signed by their advisor. Students will be prompted to assess their satisfaction with their courses and the program, including advising.

### B. Assessment procedure

The steering committee will be composed of a chair and one faculty member from each of the potential primary fields: French, Spanish, Portuguese and Latin. At least two members of the committee will meet once/year to evaluate the effectiveness of the program based on the responses from the ASC and exit surveys and evaluate the papers submitted from 5000-level (or beyond) courses to ensure that language proficiency in the primary language is achieved. Each year the steering committee will include the chair of the steering committee and the members of the languages of the papers submitted. For example, if papers in only one language, such as Spanish, are submitted in a particular year, the steering committee chair will meet with the committee member from Spanish to assess the program. In order to get the major off the ground, Prof. Janice Aski in French and Italian has offered to serve as the chair of the steering committee. In future, chairmanship can rotate or the chair may be selected from the field with the most students. The steering committee can vote on how to assign a chair.

### C. Time line for assessment plan

The assessment plan will be implemented in 2012 and the first results will be when the first students finish the program, approximately 2016.

### D. Use of outcomes information

The results of the assessment procedure will indicate the success of the program and whether the requirements for the major language are adequate for achieving an intermediate-high level of proficiency and an acceptable level of cultural competency. Adjustments will be made

according to the outcomes. The steering committee chair will summarize the results, along with any plans for changes and improvements in the major, as a report to be distributed to the Arts and Sciences Curriculum Subcommittee A and to the faculty and academic units participating in the major.

### **VIII. Relationship to other programs and student enrollment**

The proposed major in Romance Studies is distinct from a double major in that students take courses in three fields. The students who are expected to select this major will be those who have background in at least one Romance language and are willing to study abroad. Since this is a 'niche' program, the numbers are not expected to be high, but it is anticipated that in the first few years up to five students will select the major/year. As students become aware of and more familiar with the program, we can expect up to 8-10 students to join the major/year.

### **IX. Administrating and advising**

Administration: The major will be administered by the chair of the steering committee. In order to get the major off the ground, Prof. Janice Aski in French and Italian has offered to serve as the chair of the steering committee and thus administer the major. In future, chairmanship/administration can rotate or the chair may be selected from the field with the most students. The steering committee will vote on how to assign a chair.

The administrator's responsibilities include:

1. Collect the data for the assessment: the papers from the students in the advanced-level courses of their primary language, the exit surveys with self-assessments of achievement, the responses to the appropriate questions from the ASC electronic survey.
2. Convene the assessment committee and examine the data.
3. Create a report for the ASC Subcommittee A that summarizes the results of the assessment and proposes a plan for changes or improvements to the major.

Advising: Students will be encouraged to declare their major as soon as possible so that they will be assigned an advisor in their primary language who will help them determine their track and organize their course of study. Each department will be responsible for assigning an appropriate advisor. The 'Course of Study' form in Appendix A will be used to guide advising and course selection. In order to graduate, students must successfully complete the required and elective coursework. Upon completing the requirements, the student need only file with the College of Arts and Sciences. Students will be able to declare this major with their College advisor and DARS will be used to complete the degree certification.

### **X. Future modifications to the major**

If a department decides to modify its tracks or requirements for the Romance Studies major, changes will be first be discussed by all member departments before they are submitted to ASCCI. Additional tertiary Romance languages, such as Catalan and Galician, are welcome

additions to the Romance Studies major if they are developed in future and will also be submitted to ASCCI for approval.

**XI. Program description**

The Romance Studies major requires a minimum of 38 credit hours of course work. Students are required to select a Primary field (with a track), a secondary field, and a tertiary field. No courses may be taken for credit more than once and counted toward this major.

**XII. Program cost and funding**

All the courses are currently being offered and have the appropriate room for our projected majors who will enroll. No new costs for the program are necessary.

**XIII. Facilities and Equipment requirements**

There are no facilities or equipment requirements for this major.

**XIV. Support from participating departments**

The following departments that teach one or more Romance languages have read the proposal and agreed to participate.

French and Italian (Diane Birckbichler)

Spanish and Portuguese (Fernando Unzueta)

Slavic and East European Languages and Literatures (Helena Goscilo, Yana Hashamova)

Latin (Friz Graf)



**The Romance Studies Major**

**Course of Study**

Name: \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Select three fields of study, each in a different language.

Primary field: \_\_\_\_\_

Track: Choose one of the following:      Language/Linguistics                      Literature/Culture

Secondary field: \_\_\_\_\_

Tertiary field: \_\_\_\_\_

**Primary field**

**Courses that satisfy the requirements for each track in each language**

	Literature/Culture Courses	Language/Linguistics Courses
Latin	All courses at the 2000- and 5000-level	NA
Portuguese	Required: 3450 Choose 7 from: 4551, 4552, 4560, 4561, 2597.01, 2597.02, 5650, 6750, or Language/Ling courses: 3401, 3402, 3403, 4611, 4510, 6730, 4595	NA
Spanish	Iberian Studies: Required: 3401, 3403, 3450 Choose 4: 4551, 4552, 4561, 4564, 5567, 4581, 4595.02 Choose 1: 5650, 5680.02H  Latin American Lits & Cultures: Required: 3401, 3403, 3450, Choose 4: 4516, 4555, 4556, 4557, 4560, 4565H, 4580, 4590H, 4595.03, 4640, Choose 1: 5660, 5680.03H	Hispanic Linguistics: Required: 3401, 3404, 4430(H), Choose 4: 4532, 4534, 4536, 4537, 4538, 4595.01, 4610, Port 4611, Choose 1: 5630, 5680.01H or the following courses with permission from the instructor: 7320, 7340, 7360, 7380, 7390, 8320, 8340, 8360, 8380, 8390
French	Choose from: 3201, 3202, 3401, 3402, 3403, 3701, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5206, 5207, 5401, 5402, 5403, 5701	Choose from: 3101, 3102, 5101, 5102, 5103 or the following courses with permission of the instructor: 7101 and 7102
Italian	Choose from: 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 4223, 4224, 4225, 5193, 5194 and graduate literature and culture courses above the 5000-level with permission of the instructor: 8221-8224, 8241-8246, 8231-8235	Choose from: 3330, 3331, 3332, 4330, 4331, 5193, 5194 and graduate Italian linguistics courses above the 5000-level with permission of the instructor: 8331, 8332, 8333

**Complete one of the following:**

**Latin:** 21 credits (7 courses) at or above the 2000 level. Courses selected in consultation with advisor.

Course	Credit Hours
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
Total	

**Portuguese:** 9 credits at the 3000-level (3 courses as described above); 15 credits above the 3000 level (5 courses); not more than one course taught in English WITHIN THE CONCENTRATION may count. (The equivalents of three of these courses are taken abroad.)

Track: \_\_\_\_\_

Prerequisites	Credit Hours
Ptg 1101	4
Ptg 1102	4
Ptg 1103	4
Or other means of satisfying this language prerequisite (such as AP credit, EM credit or accelerated courses):	
Courses at or above the 3000 level	
1.	
2.	
3.	
Courses above the 3000 level	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
Total	

Study abroad location: \_\_\_\_\_

**Spanish:** 9 credits at the 3000-level (3 courses as described above); 12 credits at the 4000-level (4 courses); 3 credits (1 course) at the 5000-level SENIOR SEMINAR or higher (this last course must be taken on campus); not more than one course taught in English WITHIN THE CONCENTRATION may count. (The equivalents of three of these courses are taken abroad. Indicate with an asterisk the courses that have been taken abroad.)

Track: \_\_\_\_\_

Prerequisites	Credit Hours
Sp 1101	4
Sp 1102	4
Sp 1103	4
Or other means of satisfying this language prerequisite (such as AP credit, EM credit or accelerated courses):	
Sp 2202.01/.51  SLRPE passed on the following date: _____	3
Courses at or above the 3000 level	
1.	
2.	
3.	
Courses at or above the 4000 level	
1.	
2.	
3.	
4.	
Course at or above the 5000 level	
1.	
Total	

Study abroad location: \_\_\_\_\_

**French:** 6 credits at or above the 3000 level (2 courses), 6 credits at or above the 4000 level (2 courses), 3 credits (one course) at or above the 5000 level and 9 credits of study abroad. Courses selected in consultation with advisor. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy a particular requirement. For example, if instead of two 3000-level courses a student who selects French as their primary language may opt to take one 3000-level course and three 4000-level courses.)

Prerequisites	Credit Hours
Fr 1101	4
Fr 1102	4
Fr 1103	
Or other means of satisfying this language prerequisite (such as AP credit, EM credit or accelerated courses):	
Fr 2101	3
Courses at or above the 3000 level	
1.	
2.	
Courses at or above the 4000 level	
1.	
2.	
Course at or above the 5000 level	
1.	
Study abroad location: _____	
Content courses taken abroad, preferably at the 3000 level or above	
1.	
2.	
3.	
Total	

**Italian:** 6 credits (2 courses) at or above the 3000 level, 6 credits (two courses) at or above the 4000 level, 3 credits (one course) above the 5000 level, and nine credits of study abroad. Courses selected in consultation with advisor. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy a particular requirement. For example, if instead of two 3000-level courses a student who selects Italian as their primary language may opt to take one 3000-level course and three 4000-level courses.)

Prerequisites	Credit Hours
It 1101	4
It 1102	4
It 1103	4
Or other means of satisfying this language prerequisite (such as AP credit, EM credit or accelerated courses):	
It 2101	5
Courses at or above the 3000 level	
1.	
2.	
Courses at or above the 4000 level	
1.	
2.	
Course at or above the 5000 level	
1.	
Study Abroad Location: _____	
Content courses taken abroad, preferably at the 3000 level or above	
1.	
2.	
3.	
Total	

**Secondary field**

For students whose primary language is French, Italian, Spanish or Portuguese: Minimum of 9 credits (3 courses) beyond the 2000 level (including accelerated courses).

Course	Credit Hours
1.	
2.	
3.	
Total	

If your primary field is Latin, indicate location of study abroad program and courses taken for a total of 9 credits.

Location: \_\_\_\_\_

Courses taken: \_\_\_\_\_

Course	Credit Hours
1.	
2.	
3.	
Total	

**Tertiary field: Required supporting courses**

List the courses taken to complete the 1101-1103 sequence. (minimum 5 – maximum 12 credits)

Course	Credit Hours
1.	
2.	
3.	
Total	

\_\_\_\_\_ Completion of Italian/French/Spanish/Latin 5051, 3 credits

Total credits (not counting prerequisites and required supporting field): \_\_\_\_\_

Concurrence for Romance Studies Major

Janice,

Here are all the concurrences.

Val

Dear Valarie,

I can certainly attest to the fact that Janice has worked tirelessly shaping this proposal addressing the concerns of many units. Spanish & Portuguese has reviewed the program, and I am pleased to provide our concurrence.

Best regards, Fernando

Fernando Unzueta  
Chair, Spanish and Portuguese

I write in enthusiastic support of the BA in Romance Studies. This is an excellent proposal and one that will appeal to a broad range of students.

Diane W. Birckbichler, Chair  
Department of French and Italian

---

Yes.

Helena

On Fri, May 27, 2011 at 10:08 AM, Fritz Graf <[graf65@humanities.osu.edu](mailto:graf65@humanities.osu.edu)> wrote:

Dear Val,

Concurrence goes without saying: I am very happy about the proposal, and in discussion with Professor Aski we have ourselves developed two semester courses that might feed into the new BA.

Fritz

Curricular Map: Romance Studies Major

Goals and objectives for the major:

1. students develop cross-cultural understanding through a focused program of study in language/linguistics or literature/culture in one field designated as the primary field.
2. students develop intermediate-high/advanced skills in one language, low intermediate skills in a second language, and basic skills in a third language
3. students develop multicultural awareness and the ability to move and interact fluidly in an increasingly globalized world
4. students develop their ability to analyze arguments and think critically.

B = Beginner

I = Intermediate

A = Advanced

Literature/Culture Track	Goal 1	Goal 2	Goal 3	Goal 4
<b>Latin</b>				
2000-level	B/I	B/I	B/I	B/I
5000-level	I/A	I/A	I/A	I/A
<b>Portuguese</b>				
2597.01				
2597.02				
3450	B/I	B/I	B/I	B/I
4551	I	I	I	I
4552	I	I	I	I
4560	I	I	I	I
4561	I	I	I	I
5650	I/A	I/A	I/A	I/A
6750	A	A	A	A
<b>Spanish</b>				
3401	B/I	B/I	B/I	B/I
3403	B/I	B/I	B/I	B/I
3450	B/I	B/I	B/I	B/I
4516	I	I	I	I
4551	I	I	I	I
4552	I	I	I	I
4555	I	I	I	I
4556	I	I	I	I
4557	I	I	I	I
4560	I	I	I	I
4561	I	I	I	I
4564	I	I	I	I
4565H	I	I	I	I
4580	I	I	I	I



4581	I	I	I	I
4590H	I	I	I	I
4595.02	I	I	I	I
4595.03	I	I	I	I
4640	I	I	I	I
5567	A	A	A	A
5650	A	A	A	A
5660	A	A	A	A
5680.02H	A	A	A	A
5680.03H	A	A	A	A
<b>French</b>				
3201	B/I	B/I	B/I	B/I
3202	B/I	B/I	B/I	B/I
3401	B/I	B/I	B/I	B/I
3402	B/I	B/I	B/I	B/I
3403	B/I	B/I	B/I	B/I
3701	B/I	B/I	B/I	B/I
5201	A	A	A	A
5202	A	A	A	A
5203	A	A	A	A
5204	A	A	A	A
5205	A	A	A	A
5206	A	A	A	A
5207	A	A	A	A
5401	A	A	A	A
5402	A	A	A	A
5403	A	A	A	A
5701	A	A	A	A
<b>Italian</b>				
3220	B/I	B/I	B/I	B/I
3221	B/I	B/I	B/I	B/I
3222	B/I	B/I	B/I	B/I
3223	B/I	B/I	B/I	B/I
3224	B/I	B/I	B/I	B/I
3225	B/I	B/I	B/I	B/I
4223	I/A	I/A	I/A	I/A
4224	I/A	I/A	I/A	I/A
4225	I/A	I/A	I/A	I/A
5193	A	A	A	A
5194	A	A	A	A
Above 5000 level: 8221-8224, 8241- 8246, 8231-8235	A	A	A	A

Language/Linguistics Track	Goal 1	Goal 2	Goal 3	Goal 4
<b>Portuguese</b>				
3401	B/I	B/I	B/I	B/I
3402	B/I	B/I	B/I	B/I
3403	B/I	B/I	B/I	B/I
4510	I/A	I/A	I/A	I/A
4595	I/A	I/A	I/A	I/A
4611	I/A	I/A	I/A	I/A
6730	A	A	A	A
<b>Spanish</b>				
3401	B/I	B/I	B/I	B/I
3404	B/I	B/I	B/I	B/I
4430H	I/A	I/A	I/A	I/A
4532	I/A	I/A	I/A	I/A
4534	I/A	I/A	I/A	I/A
4536	I/A	I/A	I/A	I/A
4537	I/A	I/A	I/A	I/A
4538	I/A	I/A	I/A	I/A
4595.01	I/A	I/A	I/A	I/A
4610	I/A	I/A	I/A	I/A
4611	I/A	I/A	I/A	I/A
5630	A	A	A	A
5680.01H	A	A	A	A
7320, 7340, 7360, 7380, 7390, 8320, 8340, 8360, 8380, 8390	A	A	A	A
<b>French</b>				
3101	B/I	B/I	B/I	B/I
3102	B/I	B/I	B/I	B/I
5101	A	A	A	A
5102	A	A	A	A
5103	A	A	A	A
7101	A	A	A	A
7102	A	A	A	A
<b>Italian</b>				
3330	B/I	B/I	B/I	B/I
3331	B/I	B/I	B/I	B/I
3332	B/I	B/I	B/I	B/I
4330	I/A	I/A	I/A	I/A
4331	I/A	I/A	I/A	I/A
5193				
5194				
Above 5000 level:	A	A	A	A

8331-8333				
-----------	--	--	--	--

<b>Required course</b>	<b>Goal 1</b>	<b>Goal 2</b>	<b>Goal 3</b>	<b>Goal 4</b>
5051	A		A	A



April 3, 2016

Dear Arts and Humanities Curriculum Committee,

The Romance Studies was created four years ago, and during this time, we have discovered a few inconsistencies and inefficiencies in the delivery of the major. As director of the Romance Studies major, I would like to submit the following changes for consideration by the committee.

1. **Advising.** Each primary language will have an ASC advisor and a faculty advisor. The ASC advisors for the primary languages are: Andy Spencer (French, Italian, Spanish, Portuguese) and MaryKatherine Ramsey (Latin). The faculty advisors for each primary language are: Janice M. Aski (Italian), Jennifer Willging (French), Jonathan Borgoyne (Spanish and Portuguese) and the director of Undergraduate Studies for Latin.

2. **Major Assessment.** We intend to measure graduating seniors' accomplishments in the areas of cross-cultural understanding, the four language skills (reading, writing, listening, speaking) and critical thinking/expression. We will implement two direct measures and two indirect measures. The two direct measures evaluate the primary language skills and include the evaluation of paper written in one of the most advanced-level courses of the primary language and the results of the STAMP web-based proficiency test (<http://www.avantassessment.com/stamp>), which tests the four language skills for French and Spanish, and reading, writing and speaking for Italian. The cost will be covered by the department of the student's primary language for a sample of students who volunteer to take the test. However, should the numbers grow too large, we will consider making this a graduation requirement paid for by the student. (SPPO is moving towards an assessment system in Spanish that will likely use another instrument. Once that is in place, they will measure proficiency with the same instrument for Spanish and RL majors. The indirect measures include an exit survey for every graduating senior and the evaluation of grades in students' secondary and tertiary languages. The ASC advisers will alert the departmental advisors of the students who are applying for graduation. The department of each students' primary language will oversee the direct measures and the director of the major will oversee the indirect measures for all graduating seniors.

3. **Changes to the major.**

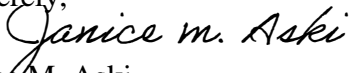
- The major focus tracks in the primary languages have been removed from French, Italian, Spanish and Portuguese to increase flexibility and facilitate advising.

- The declared total number of credits listed for the major has been recalculated and it has been pointed out how the total credit hours presented are misleading.
- I have removed the requirement of courses that have to be taken on the OSU campus. It has been pointed out to me that if students transfer credits from approved institutions, the credit is expected to be equivalent to OSU credit.

I have attached the following documents to this proposal:

- the emails from each participating department accepting the proposed changes to the major;
- the major forms for each primary language;
- the new Assessment Plan;
- the revisions to the ASC description of the major.

Sincerely,

  
Janice M. Aski

## **Romance Studies Major**

The Romance Studies major begins with the elementary language sequence: 1101, 1102, 1103. In most cases, students will be able to finish the language sequence in less than three semesters due to previous experience in the language and through additional courses and placement options at the 1100-level:

**French:** Individualized Instruction, Placement Exam for students with previous experience in another Romance Language, Combined Courses, Departmental placement testing (EM).

**Spanish:** Placement Exam for students with previous experience in another Romance Language, Combined Courses, Departmental placement testing (EM).

**Latin:** Intensive Language course that allows students to complete 1101-1102-1103 in one semester, Summer workshop for completion of sequence and additional credits.

**Italian:** Placement Exam for students with previous experience in another Romance Language, Intensive Language course that allows students to complete 1101-1102-1103 in one semester.

**Portuguese:** Individualized Instruction, Departmental placement testing (EM), two semester intensive elementary language sequence for students with a background in Spanish or another Romance language.

**Romanian:** Departmental placement testing (EM).

### **Beyond the 1100-level elementary language sequence:**

French, Spanish and Italian: Students complete a 2000-level “bridge” reading skills course as prerequisite to the intermediate and advanced levels. The 2000-level in these languages does not count toward the primary or secondary field. As with the Spanish major, students who select Spanish as their primary language will have to take a senior seminar, see ‘Tracks available and requirements’ below).

### **Upon entering the Major program:**

Once students have selected this major, they will be assigned an advisor in their primary language and their major will be administered by the department of the student’s primary language.

A brief summary of the requirements for the Romance Studies major:

- Total 41-48 hours. This does not count the prerequisites for the primary and secondary language. However, note that the 1000-level language course prerequisite hours for the primary or secondary language count for the Foreign Language or Open Option GE. In addition, many students test out of any number of elementary-level language courses.

- Choose one primary field, one secondary field, one tertiary field. (Romanian can only count as a tertiary field.)
- One required course taught in English taken in the Junior or senior year: Classics/Italian/Romance Linguistics 5051.
- Nine credits of study abroad are required for all primary fields except Latin. Students who select Latin as their primary language are required to study abroad to satisfy their secondary language. If a language program only has six-credit SA options, students may take the remaining three credits on the OSU campus.

**Requirements for the Primary Field** (8 courses, 24 credits: 15 credits at OSU, 9 credits abroad):

- Five courses (15 credits) beyond the 2000-level. (Latin: 7 courses at or beyond the 2000-level). For a detailed description of the course requirements for each language, see below.
- Three courses (9 credits) of study abroad in the primary field to be taken after the 2000-level has been completed at OSU. With this type of language preparation before departure it is expected that students will take content courses in the foreign country. (Student who select Latin as their primary language do not study abroad in the primary field but rather in the secondary field. See below.)

**Requirements for the Secondary Field** (9 credits)

3 courses beyond the 2000-level (Latin: Students study abroad to satisfy their secondary field requirement. As indicated above for the primary language, these are content courses, not language courses.)

**Requirements for the Tertiary Field\*** (5-12 credits)

Basic language proficiency (depends on the options offered and the level into which a student tests: maximum number of credits: 12; minimum number of credits: 5)

**All students are required to take Italian/Classics/Romance Linguistics 5051: Latin and the Romance Languages.** The goal of this course is to give students the opportunity to bring the work that they are doing in the courses taught in the target language together and examine how the Romance languages are related and how they differ. Note this course does not require background knowledge in linguistics.

**NOTE:** Although this is not likely to occur frequently, students may also opt to do a second study abroad experience in their secondary or tertiary field. It is recommended that students who study abroad for credit for their secondary (or tertiary) field do so at the 1000-level.

**Specific Language requirements for the Primary language**

Note that courses beyond the 5000 level are included here because once students study abroad their language skills are such that they are able to take these courses.

### Latin

**Literature/Culture Courses:** All courses at the 2000- and 5000-level  
7 courses at or beyond the 2000 level.

### Portuguese

Required: 3450; Choose 7 from: 3402, 3403, 4611, 4510, 4560, 4561, 4595, 4597.01, 4597.02, 5510, 5520, 5530, 5650, 6750 or 3401, 6730.

Three 3000-level courses (as described above); Five additional courses above the 3000-level; not more than one course taught in English may count. (The equivalents of three of these courses are taken abroad.)

### Spanish

All Spanish courses at the 3000-, 4000- and 5000-level count toward the major. Students take three courses at the 3000-level, four courses at the 4000-level, one course at the 5000-level SENIOR SEMINAR or higher (this last course must be taken on campus); not more than one course taught in English WITHIN THE CONCENTRATION may count.

### French

**Select from:** 3101, 3201, 3202, 3401, 3402 [francophone culture], 3403, 3701, 4101, 4103, 4102, 4401, 5201, 5202, 5203, 5204, 5205, 5206, 5207, 5401, 5402, 5403, 5701, 7101, 7102, and linguistics courses above the 4000-level.

Those who choose French as their primary language must take two courses at or above the 3000-level and three courses at or above the 4000-level taught in French. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy these requirements. For example, if instead of two 3000-level courses a student who selects French as their primary language may opt to take one 3000-level course and four courses at a higher level.) A total of 9 credits beyond the 2000-level are taken abroad and selected in consultation with the adviser. If a student selects a program that only offers six credits, the remaining three credits may be taken on campus.

### Italian

All Italian courses taught in Italian at the 3000-, 4000- and 5000-level and graduate literature and culture courses above the 5000-level taught in Italian with permission of the instructor and the graduate school count toward the major.

Those who choose Italian as their primary language must take two courses at or above the 3000 level, three courses at or above the 4000 level taught in Italian. (Students may always opt to take courses at a higher level to satisfy a particular requirement. For example, if instead of two 3000-level courses a student who selects Italian as their primary language may opt to take one 3000-level course and three 4000-level courses.)



The remaining three courses (9 credits) are taken abroad and selected in consultation with the advisor.

### **Advising**

Upon enrolling in the Romance Studies major, students will be assigned an ASC advisor as well as an advisor in the department of their primary language. This advisor will be responsible for answering curricular questions and approving course changes.

The ASC advisors for the primary languages are:

Andy Spencer – French, Italian, Spanish, Portuguese

Mary Katherine Ramsey - Latin

The faculty advisors for each primary language are:

Italian – Janice M. Aski

French – Jennifer Willging

Latin – Director of Undergraduate Studies

Spanish and Portuguese – Jonathan Borgoyne

College of Arts and Sciences

Department of French & Italian: Romance Studies Major – Primary Field French

Name (last, first, middle): \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ Major: Rom. St.

Degree Sought: BA Expected Date of Graduation: \_\_\_\_\_

Local Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Have you filed a degree application in the College Office? Yes  No

If completing two majors, list both below and file a separate form for each:

1. Romance St. 2. \_\_\_\_\_

Prerequisites (15 credits):

French 1101 \_\_\_\_\_ French 1102 \_\_\_\_\_ French 1103 \_\_\_\_\_ French 2101 \_\_\_\_\_

	Semester taken	Hours	Grade
<b>Primary Field: Five courses at OSU at or above the 3000 level</b>			
<b>Choose two of the following 3000+(6 credits):</b>			
Choose a class	_____	_____	_____
Choose a class	_____	_____	_____
<b>Choose two of the following 4000+ (6 credits):</b>			
Choose a class	_____	_____	_____
Choose a class	_____	_____	_____
<b>Choose one of the following 5000+ (3 credits):</b>			
Choose a class	_____	_____	_____
<b>Total Hours</b>		_____	

Study Abroad: Three Courses

Location of Study Abroad program \_\_\_\_\_

Content Courses taken abroad at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Secondary Field

Prerequisites

\_\_\_\_\_

Three Courses at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Tertiary Field

College of Arts and Sciences

Basic Language Proficiency (minimum 5 – maximum 12 credits)

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Required Class

Latin and the Romance Languages 5051

\_\_\_\_\_

Check whether this is:

Original

Revision

Total Hours:

\_\_\_\_\_

Name of College Adviser: Andy Spencer

Phone: 292 8485

Signature of College Adviser: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

One copy each: Faculty Adviser, Student, College Office – 355 Hagerty Hall

College of Arts and Sciences

Department of French & Italian: Romance Studies Major – Primary Field Italian

Name (last, first, middle): \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ Major: Rom. St.

Degree Sought: BA Expected Date of Graduation: \_\_\_\_\_

Local Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Have you filed a degree application in the College Office? Yes  No

If completing two majors, list both below and file a separate form for each:

1. Romance St. 2. \_\_\_\_\_

Prerequisites (15 credits):

Italian 1101 \_\_\_\_\_ Italian 1102 \_\_\_\_\_ Italian 1103 \_\_\_\_\_ Italian 2102 \_\_\_\_\_

	Semester taken	Hours	Grade
<b>Primary Field: Five courses at OSU at or above the 3000 level</b>			
<b>Choose two of the following 3000+(6 credits):</b>			
Choose a Course	_____	_____	_____
Choose a Course	_____	_____	_____
<b>Choose two of the following 4000+ (9 credits):</b>			
Choose a Course	_____	_____	_____
Choose a Course	_____	_____	_____
Choose a Course	_____	_____	_____
<b>Total Hours</b>		_____	

Study Abroad: Three Courses

Location of Study Abroad program \_\_\_\_\_

Content Courses taken abroad at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Secondary Field

Prerequisites

\_\_\_\_\_

Three Courses at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Tertiary Field

College of Arts and Sciences

Basic Language Proficiency (minimum 5 – maximum 12 credits)

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Required Class

Latin and the Romance Languages 5051

\_\_\_\_\_

Check whether this is:

Original

Revision

Total Hours:

\_\_\_\_\_

Name of College Adviser:

Andy Spencer

Phone:

292 8485

Signature of College Adviser:

\_\_\_\_\_

Date:

\_\_\_\_\_

One copy each: Faculty Adviser, Student, College Office – 355 Hagerty Hall

College of Arts and Sciences

Department of French & Italian: Romance Studies Major – Primary Field Spanish

Name (last, first, middle): \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ Major: Rom. St.

Degree Sought: BA Expected Date of Graduation: \_\_\_\_\_

Local Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Have you filed a degree application in the College Office? Yes  No

If completing two majors, list both below and file a separate form for each:

1. Romance St. 2. \_\_\_\_\_

Prerequisites (15 credits):

Spanish 1101 \_\_\_\_\_ Spanish 1102 \_\_\_\_\_ Spanish 1103 \_\_\_\_\_ Spanish 2201/2202 \_\_\_\_\_

Semester taken Hours Grade

Primary Field: Eight courses at or above the 3000 level  
Only one class in English permitted. Three classes taken abroad (SA).  
Location of Study Abroad program:

Required Courses: Three Courses at the 3000-level

3401/3403/3404/3406/3413/3450 \_\_\_\_\_

3401/3403/3404/3406/3413/3450 \_\_\_\_\_

3401/3403/3404/3406/3413/3450 \_\_\_\_\_

Four Courses at the 4000-level

Choose one \_\_\_\_\_

Choose one \_\_\_\_\_

Choose one \_\_\_\_\_

Choose one \_\_\_\_\_

One class at the 5000-level. MUST be taken at OSU

Choose one \_\_\_\_\_

Total Hours \_\_\_\_\_

Secondary Field

Choose a Secondary Field

Prerequisites

Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_

Three Courses at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

College of Arts and Sciences

Tertiary Field

Choose a Tertiary Field

Basic Language Proficiency (minimum 5 – maximum 12 credits)

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

\_\_\_\_\_

Choose One

\_\_\_\_\_

Required Class

Latin and the Romance Languages 5051

\_\_\_\_\_

Check whether this is:

Original

Revision

Total Hours:

\_\_\_\_\_

Name of College Adviser:

Andy Spencer

Phone:

292 8485

Signature of College Adviser:

\_\_\_\_\_

Date:

\_\_\_\_\_

One copy each: Faculty Adviser, Student, College Office – 355 Hagerty Hall

College of Arts and Sciences

Department of French & Italian: Romance Studies Major – Primary Field Portuguese

Name (last, first, middle): \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ Major: Rom. St.

Degree Sought: BA Expected Date of Graduation: \_\_\_\_\_

Local Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Have you filed a degree application in the College Office? Yes  No

If completing two majors, list both below and file a separate form for each:

1. Romance St. 2. \_\_\_\_\_

Prerequisites (12 credits):

Portuguese 1101 \_\_\_\_\_ Portuguese 1102 \_\_\_\_\_ Portuguese 1103 \_\_\_\_\_ OR Portuguese 5501/5502 \_\_\_\_\_

Semester taken Hours Grade

Primary Field: Three 3000-level courses; five above 3000-level  
Only one class in English permitted.

Required: Portuguese 3450: Intro to Literatures and Cultures \_\_\_\_\_

Choose four of the following:

Choose a Course \_\_\_\_\_

Choose a Course \_\_\_\_\_

Choose a Course \_\_\_\_\_

Choose a Course \_\_\_\_\_

Total Hours \_\_\_\_\_

Study Abroad: Three Courses

Location of Study Abroad program \_\_\_\_\_

Content Courses taken abroad at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Secondary Field

Choose a Secondary Field

Prerequisites

Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_ Choose an item \_\_\_\_\_

Three Courses at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			



College of Arts and Sciences

**Tertiary Field**

Choose a Tertiary Field

Basic Language Proficiency (minimum 5 – maximum 12 credits)

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

**Required Class**

**Latin and the Romance Languages 5051**

\_\_\_\_\_

Check whether this is:

Original

Revision

Total Hours:

\_\_\_\_\_

Name of College Adviser:

Andy Spencer

Phone:

292 8485

Signature of College Adviser:

\_\_\_\_\_

Date:

\_\_\_\_\_

One copy each: Faculty Adviser, Student, College Office – 355 Hagerty Hall

College of Arts and Sciences

Department of French & Italian: Romance Studies Major – Primary Field Latin

Name (last, first, middle): \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ Major: Rom. St.

Degree Sought: BA Expected Date of Graduation: \_\_\_\_\_

Local Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

Have you filed a degree application in the College Office? Yes  No

If completing two majors, list both below and file a separate form for each:

1. Romance St. 2. \_\_\_\_\_

Prerequisites (13/6 credits):

Latin 1101 \_\_\_\_\_ Latin 1102 \_\_\_\_\_ Latin 1103 \_\_\_\_\_ Or Latin 1890 \_\_\_\_\_

	Semester taken	Hours	Grade
<b>Primary Field: Seven courses at OSU at or above the 2000 level</b>			
<b>Choose seven of the following (21 credits):</b>			
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
Choose one	_____	_____	_____
	<b>Total Hours</b>	_____	

Secondary Field

Prerequisites

\_\_\_\_\_

Secondary Field: Study Abroad – Three Courses

Location of Study Abroad program \_\_\_\_\_

Three Courses at the 3000-level or above	Semester	Hours	Grade
1.			
2.			
3.			
Total (must be at least nine hours)			

Tertiary Field

College of Arts and Sciences

Basic Language Proficiency (minimum 5 – maximum 12 credits)

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Choose one

\_\_\_\_\_

Or: Choose One

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Required Class

Latin and the Romance Languages 5051

\_\_\_\_\_

Check whether this is:

Original

Revision

Total Hours:

\_\_\_\_\_

Name of College Adviser:

Andy Spencer

Phone:

292 8485

Signature of College Adviser:

\_\_\_\_\_

Date:

\_\_\_\_\_

One copy each: Faculty Adviser, Student, College Office – 355 Hagerty Hall

## Romance Studies-BA

---

### Plan Summary

We intend to measure graduating seniors' accomplishments in the areas of cross-cultural understanding, the four language skills (reading, writing, listening, speaking) and critical thinking/expression. We will implement two direct measures and two indirect measures. The two direct measures evaluate the primary language skills and include the evaluation of paper written in one of the most advanced-level courses of the primary language and the results of the STAMP web-based proficiency test (<http://www.avantassessment.com/stamp>), which tests the four language skills for French and Spanish, and reading, writing and speaking for Italian. The cost will be covered by the department of the student's primary language for a sample of students who volunteer to take the test. However, should the numbers grow too large, we will consider making this a graduation requirement paid for by the student. The indirect measures include an exit survey for every graduating senior and the evaluation of grades in students' secondary and tertiary languages. The ASCC advisers will alert the departmental advisors of the students who are applying for graduation. The department of each students' primary language will oversee the direct measures and the director of the major will oversee the indirect measures for all graduating seniors.

### Means/Methods of Assessment

#### **Direct measures**

Evaluation of a paper written in an advanced level course in the primary language:  
A random selection of students will submit one paper from one of their 4000-level or above courses in their primary language. The paper will be assessed by the adviser from the department of the primary language according to a rubric that measures on a scale from 1-5:

- 1) level of language use based on the ACTFL writing standards for Advanced-low achievement.\*
- 2) critical thinking and argument analysis
- 3) cross-cultural understanding.

Students are expected to achieve 4 or above on each measure.

\*Students with Latin as their primary language will only be assessed on categories 2 and 3.

*Intermediate high:* Writers at the Intermediate High sublevel are able to meet all practical writing needs of the Intermediate level. Additionally, they can write compositions and simple summaries related to work and/or school experiences. They can narrate and describe in different time frames when writing about everyday events and situations. These narrations and descriptions are often but not always of paragraph length, and they typically contain some evidence of breakdown in one or more features of the Advanced level. For example, these writers may be inconsistent in the use of appropriate major time markers, resulting in a loss of clarity. The vocabulary, grammar, and style of Intermediate High writers essentially correspond to those of the spoken language. Intermediate High writing, even with numerous and perhaps significant errors, is generally comprehensible to natives not used to the writing of non-natives, but there are likely to be gaps in comprehension.

*Advanced low:* Writers at the Advanced Low sublevel are able to meet basic work and/or academic writing needs. They demonstrate the ability to narrate and describe in major time frames with some control of aspect. They are able to compose simple summaries on familiar topics. Advanced Low writers are able to combine and link sentences into texts of paragraph length and structure. Their writing, while adequate to satisfy the criteria of the Advanced level, may not be substantive. Writers at the Advanced Low sublevel demonstrate the ability to incorporate a limited number of cohesive devices, and may resort to some redundancy and awkward repetition. They rely on patterns of oral discourse and the writing style of their first language. These writers demonstrate minimal control of common structures and vocabulary associated with the Advanced level. Their writing is understood by natives not accustomed to the writing of non-natives, although some additional effort may be required in the reading of the text. When attempting to perform functions at the Superior level, their writing will deteriorate significantly.

[http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012\\_FINAL.pdf](http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012_FINAL.pdf)

Stamp Proficiency Test\*: A random sample of graduating students (approx. 5) will take the STAMP test in their primary language (paid for by the department of the primary language). We strive for ACTFL Advanced-Low, but it is more likely that students will reach Intermediate-High.

\*Students with Latin as their primary language will not take the STAMP test. Rather, their grades will be evaluated. The expectation is an average of A-/B+ in all Latin courses.

*Intermediate High* Intermediate High speakers are able to converse with ease and confidence when dealing with the routine tasks and social situations of the Intermediate level. They are able to handle successfully uncomplicated tasks and social situations requiring an exchange of

basic information related to their work, school, recreation, particular interests, and areas of competence. Intermediate High speakers can handle a substantial number of tasks associated with the Advanced level, but they are unable to sustain performance of all of these tasks all of the time. Intermediate High speakers can narrate and describe in all major time frames using connected discourse of paragraph length, but not all the time. Typically, when Intermediate High speakers attempt to perform Advanced-level tasks, their speech exhibits one or more features of breakdown, such as the failure to carry out fully the narration or description in the appropriate major time frame, an inability to maintain paragraph-length discourse, or a reduction in breadth and appropriateness of vocabulary. Intermediate High speakers can generally be understood by native speakers unaccustomed to dealing with non-natives, although interference from another language may be evident (e.g., use of code-switching, false cognates, literal translations), and a pattern of gaps in communication may occur.

*Advanced Low Speakers* at the Advanced Low sublevel are able to handle a variety of communicative tasks. They are able to participate in most informal and some formal conversations on topics related to school, home, and leisure activities. They can also speak about some topics related to employment, current events, and matters of public and community interest. Advanced Low speakers demonstrate the ability to narrate and describe in the major time frames of past, present, and future in paragraph-length discourse with some control of aspect. In these narrations and descriptions, Advanced Low speakers combine and link sentences into connected discourse of paragraph length, although these narrations and descriptions tend to be handled separately rather than interwoven. They can handle appropriately the essential linguistic challenges presented by a complication or an unexpected turn of events. Responses produced by Advanced Low speakers are typically not longer than a single paragraph. The speaker's dominant language may be evident in the use of false cognates, literal translations, or the oral paragraph structure of that language. At times their discourse may be minimal for the level, marked by an irregular flow, and containing noticeable self-correction. More generally, the performance of Advanced Low speakers tends to be uneven. Advanced Low speech is typically marked by a certain grammatical roughness (e.g., inconsistent control of verb endings), but the overall performance of the Advanced-level tasks is sustained, albeit minimally. The vocabulary of Advanced Low speakers often lacks specificity. Nevertheless, Advanced Low speakers are able to use communicative strategies such as rephrasing and circumlocution. Advanced Low speakers contribute to the conversation with sufficient accuracy, clarity, and precision to convey their intended message without misrepresentation or confusion. Their speech can be understood by native speakers unaccustomed to dealing with non-natives, even though this may require some repetition or restatement. When attempting to perform functions or handle topics associated with the Superior level, the linguistic quality and quantity of their speech will deteriorate significantly.

[http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012\\_FINAL.pdf](http://www.actfl.org/sites/default/files/pdfs/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012_FINAL.pdf)

### **Indirect measures**

Exit survey: When students come to the director of the Romance Studies major to sign off on their major form, they will be asked to complete a survey that solicits their opinions regarding every aspect of the major and their achievements. The director of the major will collect and summarize the data. Minimum average responses sought on the survey: 4 / 5 on Likert scale for exit surveys (response of 5 = I strongly agree; 1 = I strongly disagree).

Grade evaluation: A selection of graduating students' grades in their secondary and tertiary languages will be evaluated. In their secondary language, students will be expected to achieve an average grade of A-/B+ in all courses above the 2000-level. In their tertiary language, Students will be expected to achieve an average grade of A-/B+ in the 1101-1103 sequence (or the equivalent). The director of the major will summarize the data.

**Goal 1: Cross-cultural understanding: Students will develop cross-cultural understanding through a focused program of study in language/linguistics or literature/culture in one field designated as the primary field.**

<b>Methods: Means/Methods</b>	Direct: Review of advanced-level paper Indirect: Exit survey
<b>Criteria</b>	The paper will be assessed by the department of the primary language according to a rubric that measures on a scale from 1-5: 1) level of language use based on the ACTFL writing standards for Advanced-low achievement. 2) critical thinking and argument analysis 3) cross-cultural understanding. Students are expected to achieve 4 or above on each measure. Minimum average responses sought on the exit survey: 4 / 5 on Likert scale for exit surveys (response of 5 = I strongly agree; 1 = I strongly disagree).
<b>Planned Use</b>	Each year a report will be written on the outcomes for each goal and circulated among the representative faculty of the participating departments (Classics, Spanish and Portuguese, French and Italian). Faculty will be asked to offer input for changes and revisions to the program. If significant changes are suggested, the faculty will meet for discussion to develop a plan.
<b>Implementation Schedule</b>	Since this is a new major, all methods will begin with the first graduating seniors (2016-2017)
<b>Evidence</b>	
<b>Met Minimum Criteria?</b>	

<b>Met Criteria for Excellence?</b>	
<b>Review of Findings</b>	
<b>Changes Made</b>	
<b>Assessment of Changes Made</b>	
<b>Next Steps</b>	

**Goal 2: Oral language proficiency. Students develop intermediate-high/advanced low skills in their primary language, low intermediate skills in their secondary language, and basic skills in a third language according to the ACTFL guidelines.**

<b>Methods: Means/Methods</b>	Direct measure: Stamp test Indirect measure: Exit survey
<b>Criteria</b>	Students should achieve a level of intermediate high/advanced low according to the ACTFL scale. Minimum average responses sought on the survey: 4 / 5 on Likert scale for exit surveys (response of 5 = I strongly agree; 1 = I strongly disagree).
<b>Planned Use</b>	Each year a report will be written on the outcomes for each goal and circulated among the representative faculty of the participating departments (Classics, Spanish and Portuguese, French and Italian). Faculty will be asked to offer input for changes and revisions to the program. If significant changes are suggested, the faculty will meet for discussion to develop a plan.
<b>Implementation Schedule</b>	Since this is a new major, all methods will begin with the first graduating seniors (2016-2017).
<b>Evidence</b>	
<b>Met Minimum Criteria?</b>	
<b>Met Criteria for Excellence?</b>	
<b>Review of Findings</b>	
<b>Changes Made</b>	
<b>Assessment of Changes Made</b>	
<b>Next Steps</b>	

**Goal 3: Writing and critical expression: Successful students will be able to use contextual knowledge gained from exposure to the major historical, socio-cultural, and literary periods of the cultural history of their primary language to write on a number of topics pertaining to the foreign culture and their own.**

<b>Methods: Means/Methods</b>	Direct: Portfolio evaluation, focus group, exit survey, syllabus review
<b>Criteria</b>	The paper will be assessed by the department of the primary language according to a rubric that measures on a scale from 1-5: 1) level of language use based on the ACTFL writing standards for



	<p>Advanced-low achievement.</p> <p>2) critical thinking and argument analysis</p> <p>3) cross-cultural understanding.</p> <p>Students are expected to achieve 4 or above on each measure.</p> <p>Minimum average responses sought on the exit survey: 4 / 5 on Likert scale for exit surveys (response of 5 = I strongly agree; 1 = I strongly disagree).</p>
<b>Planned Use</b>	<p>Each year a report will be written on the outcomes for each goal and circulated among the representative faculty of the participating departments (Classics, Spanish and Portuguese, French and Italian). Faculty will be asked to offer input for changes and revisions to the program. If significant changes are suggested, the faculty will meet for discussion to develop a plan.</p>
<b>Implementation Schedule</b>	<p>Since this is a new major, all methods will begin with the first graduating seniors (2016-2017)</p>
<b>Evidence</b>	
<b>Met Minimum Criteria?</b>	
<b>Met Criteria for Excellence?</b>	
<b>Review of Findings</b>	
<b>Changes Made</b>	
<b>Assessment of Changes Made</b>	
<b>Next Steps</b>	

## EXIT SURVEY FOR GRADUATING MAJORS IN ROMANCE STUDIES

Please complete this survey anonymously and return it to 200 Hagerty Hall in an envelope labeled *Exit Survey* and addressed to Prof. Janice M. Aski. The information in this questionnaire will help improve the program. We appreciate your feedback!

Today's date: \_\_\_\_\_

My primary language is \_\_\_ Latin \_\_\_ Spanish \_\_\_ Portuguese \_\_\_ French \_\_\_ Italian

My secondary language is \_\_\_ Latin \_\_\_ Spanish \_\_\_ Portuguese \_\_\_ French \_\_\_ Italian

My tertiary language is \_\_\_ Latin \_\_\_ Spanish \_\_\_ Portuguese \_\_\_ French \_\_\_ Italian \_\_\_ Romanian

I expect to graduate in \_\_\_ Autumn \_\_\_ Spring \_\_\_ Summer 20\_\_\_\_.

My GPA is \_\_\_\_\_.

**I. Please indicate whether you agree or disagree with the following statements by writing the appropriate number next to each question. If you select neutral (3) or below, we would greatly appreciate more specific comments.**

**5 = strongly agree    4 = agree    3 = neutral    2 = disagree    1 = strongly disagree**

### **Program**

\_\_\_\_\_ 1. I was satisfied with the advising I received.

Comments:

\_\_\_\_\_ 2. I was satisfied with the types and variety of courses that were part of my undergraduate major.

Comments:

\_\_\_\_\_ 3. I was satisfied with the quality of instruction in my courses.

Comments:

\_\_\_\_\_ 4. I was satisfied with the quality of that study abroad program.

Comments:

\_\_\_\_\_5. My foreign language skills significantly improved as a result of the study abroad program.

Comments:

## **Language ability**

### **Speaking (Skip if your primary language is Latin.)**

\_\_\_\_\_1. I am able to communicate my thoughts and ideas in informal conversations with relative ease in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_2. I am able to communicate my thoughts and ideas in formal conversations with relative ease in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_3. I am able to make a 15-20 minute presentation and guide the discussion on a prepared topic in my primary language.

Comments:

Please comment on your speaking abilities in your secondary language using the criteria above.

### **Listening (Skip if your primary language is Latin.)**

\_\_\_\_\_1. I can grasp the main ideas from formal lectures and presentations in the standard version of my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_2. I can grasp the main ideas from films, TV programs, radio programs, and songs in the standard version of my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_3. I can understand with relative ease some native speakers who use the standard version of my primary language.

Comments:

Please comment on your listening abilities in your secondary language using the criteria above.

## **Reading**

\_\_\_\_\_1. I am able to read an entire book in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_2. I am comfortable enough with the grammar, vocabulary, and idioms of my primary language to be able to read at a good pace.

Comments:

\_\_\_\_\_3. I am able to understand and analyze relatively complex ideas presented in various genres in my primary language (prose, essays, newspapers, advertisements, etc.).

Comments:

Please comment on your reading abilities in your secondary language using the criteria above.

### **Writing (Skip if your primary language is Latin.)**

\_\_\_\_\_1. In my term papers and essays, I am comfortable switching back and forth between different time frames (past, present, future) in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_2. In my term papers and essays in my primary language, I am comfortable expressing myself with fairly complex grammatical forms and structures.

Comments:

\_\_\_\_\_3. In my term papers and essays in my primary language, I am comfortable using idiomatic expressions and fairly sophisticated vocabulary in the foreign language.

Comments:

Please comment on your writing abilities in your secondary language using the criteria above.

### **Cultural Awareness**

\_\_\_\_\_1. I have gained a broad general knowledge of the various historical and modern cultures where my primary and secondary languages are (or were) spoken.

Comments:

\_\_\_\_\_2. When I see a film or TV program, listen to the radio, or read a book or article in my primary or secondary language, I am able to understand many of the background cultural references.

Comments:

\_\_\_\_\_3. I feel that my major at Ohio State has given me a sense of global awareness and the ability to live and interact in multilingual communities.

Comments:

\_\_\_\_\_4. I am able to use the cultural knowledge gained in my major when I write about and discuss both foreign cultures and my own.

Comments:

### **Critical Thinking**

\_\_\_\_\_1. I feel that my major at OSU has enabled me to participate in fairly elaborate discussions of ideas in my native or in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_2. I am able to explain and defend my position in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_3. When examining a text, image, or oral discourse in my primary language, I am able to identify the key themes, problems, and techniques, and to discuss or write about them.

Comments:

\_\_\_\_\_4. I am able to draw on various sources to support my arguments, citing and analyzing them to prove my points in my primary language.

Comments:

\_\_\_\_\_5. I can perceive and accept multiple interpretations of a complex image, text, or oral discourse in my primary language.

Comments:

Please comment on your writing abilities in your secondary language using the criteria above.

**II. Any additional comments? What did you like about your major? What would you change?**

**Benjamin ACOSTA-HUGHES** <bacosta2008@gmail.com>

To

Janice Aski

Apr 2 at 12:57 PM

Hello Janice,

Apologies for only responding now, I'm still recovering from surgery. Yes you have approval from Classics - do you need this in a more formal form?

my best,

Ben Acosta

--

Benjamin Acosta-Hughes  
Professor and Chair  
Department of Classics  
The Ohio State University  
614/292-6693  
414 University Hall  
230 N Oval Mall  
Columbus, OH 43210

**Martinez, Glenn A.** <martinez.474@osu.edu>

To

Janice Aski

Apr 1 at 4:04 PM

Hi Janice,

SPPO is fine with the proposed changes. We will support the cost of the STAMP for RL majors in the short term; however, we are moving towards an assessment system in Spanish that will likely use another instrument. Once that is in place, we will measure proficiency with the same instrument for Spanish and RL majors.

Best,  
Glenn

**Willging, Jennifer** <willging.1@osu.edu>

To

Janice Aski

Mar 21 at 12:51 PM

Dear Janice,

I have read the revisions to the Romance Studies Major and agree with the modifications proposed.  
Thanks,



--

Jennifer Willging, Associate Professor and Chair  
The Ohio State University  
Dept. of French and Italian  
1775 College Rd. - 200 Hagerty  
Columbus, OH 43210  
ph: 614-292-4938  
e-mail: [willging.1@osu.edu](mailto:willging.1@osu.edu)  
SP 16 office hours: T 3:30-5, Th 2:15-3:30, and by appt.



**Department of French and Italian**

200 Hagerty Hall  
1775 College Road  
Columbus, OH 43210-1340

Phone (614) 292-4938  
Fax (614) 292-7403

April 29, 2016

Dear Meg,

The Arts and Humanities panel met on April 12, 2016 and reviewed revisions to the Romance Studies major. The Romance Studies major was created four years ago and has been successful. There are currently 25 majors with primary languages in Italian, French and Spanish. During these four years they have discovered a few inconsistencies and inefficiencies in the delivery of the major. Apart from a few house-cleaning details, the major revisions are the following:

- Each primary language will have an ASC advisor and a faculty advisor.
- The assessment plan has been revised in order to make it easier to implement. The most significant change is that each department will be responsible for the direct assessment (oral and written) of graduating seniors who have chosen their language as their primary language. The director of the program will implement the indirect measures, which include an exit survey and the evaluation of grades in students' secondary and tertiary languages.
- The major focus tracks in the primary languages have been removed from French, Italian, Spanish and Portuguese to increase flexibility and facilitate advising.
- The declared total number of credits listed for the major has been clarified: The total number of credits is 41-48 hours. This does not count the prerequisites for the primary and secondary language. However, note that the 1000-level language course prerequisite hours for the primary or secondary language count for the Open Option GE. In addition, many students test out of any number of elementary-level language courses.
- For Italian as a primary language, the requirement to have one 5000-level course will be replaced by an additional 4000-level course requirement.

The panel unanimously approved these revisions with a few recommendations, which have been made.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "Janice m. Aski".

Janice M. Aski